

第 46 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年十一月十四日，星期三



Número 46

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 14 de Novembro de 2018

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副 刊

SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

經濟財政司司長辦公室：

第78/2018號經濟財政司司長批示，修改第
63/2018號經濟財政司司長批示附件一。..... 1152

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 78/2018, que altera o Anexo I do Despacho do
Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2018. ... 1152

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第78/2018號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 78/2018

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2017號法律《預算綱要法》第二十條第六款及第六十二條第三款，以及第2/2018號行政法規第十條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 6 do artigo 20.º e do n.º 3 do artigo 62.º da Lei n.º 15/2017 (Lei de enquadramento orçamental), conjugados com o disposto no artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、將第63/2018號經濟財政司司長批示附件一《公共收入及公共開支經濟分類結構》的“(二)經常收入”中“07出售物品及勞務”的內容修改如下：

1. É alterado o conteúdo do 07 «Venda de bens e serviços» em (2) Receitas Correntes do Anexo I «Estrutura da Classificação Económica das Receitas e das Despesas Públicas» do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2018 que passa a ter a seguinte redacção:

“{……}”

«{…}»

本章分為十六節，包括：

Este capítulo subdivide-se em 16 grupos, compreendendo:

{……}

{…}

07-45財務管理——提供公帑管理服務而取得的收入；

07-45 Gestão financeira — Receitas provenientes da prestação dos serviços de gestão do dinheiro público;

{……}”

{…}»

二、於上款所指同一附件的“(七)公共收入及公共開支的經濟分類編號及名稱”表格內增加下列相應的節：

2. É aditado à tabela em (7) Códigos e Designações da Classificação Económica das Receitas e das Despesas Públicas no mesmo anexo, referido no número anterior, o correspondente grupo:

編號		名稱
章	節	
07	45	財務管理

Código		Designação
Capítulo	Grupo	
07	45	Gestão financeira

三、本批示自公佈翌日起生效，並自編製二零一九年財政年度澳門特別行政區財政預算起產生效力。

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e produz efeitos a partir da elaboração do Orçamento da RAEM para o ano económico de 2019.

二零一八年十一月九日

9 de Novembro de 2018.

經濟財政司司長 梁維特

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00